



Origināls: franču

Nr.: ICC-02/05-01/07

Datums: 2007. gada 4. jūnijs

PIRMSTIESAS PALĀTA I

Šādā sastāvā:
tiesnese

Tiesnese Akua Kuenjeja [Akua Kuenyehia], prezidejošā

Tiesnesis Klods Žorda [Claude Jorda]

Tiesnese Silvija Šteinere [Sylvia Steiner]

Tiesas sekretārs:

Bruno Katala [Bruno Cathala]

SITUĀCIJA DARFŪRĀ, SUDĀNĀ

LIETĀ:

**PROKURORS PRET AHMADU MUHAMMADU HARUNU [AHMAD MUHAMMAD
HARUN] ("AHMADU HARUNU" [AHMAD HARUN]) UN ALI MUHAMMADU ALI
ABD-AL-RAHMANU [ALI MUHAMMAD ALI ABD-AL-RAHMAN] ("ALI
KUŠAIBU" [ALI KUSHAYB])**

Publisks dokuments

**PIEPRASĪJUMS VALSTĪM, KURAS IR ROMAS STATŪTU DALĪBNIECES,
PAR ALI KUŠAIBA ARESTU UN IZDOŠANU**

Prokurora Birojs

Luis Moreno Okampo [Luis Moreno Ocampo],
prokurors

Fatu Bensuda [Fatou Bensouda], prokurora vietniece

Endrjū Keilijs [Andrew Cayley], vecākais tiesu jurists

Starptautiskās krimināltiesas („Tiesa”) **SEKRETĀRS;**

IEVĒROJOT Darfūras situācijas nodošanu Tiesas prokuroram no Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes ar tās 2005. gada 31. marta lēmumu Nr. 1593;

IEVĒROJOT Pirmstiesas palātas I (“Palāta”) 2007. gada 27. aprīlī pieņemto lēmumu izsniegt aresta orderi par Ahmada Muhammada Haruna (“Ahmads Haruns”) un Ali Muhammada Ali Abd-al-Rahmana (“Ali Kušaihs”) arestu, un uzdot Tiesas sekretāram uzdevumu saskaņā ar *Procedūru un pierādījumu noteikumu* 176. pantu sagatavot un nosūtīt lūgumus par Ahmada Haruna un Ali Kušaiha arestu un izdošanu valstīm, kuras ir Romas Statūtu dalībnieces (“Statūti”);¹

IEVĒROJOT Palātas 2007. gada 27. aprīlī izdoto Ali Kušaiha aresta orderi saskaņā ar Statūtu 58. pantu;²

IEVĒROJOT Statūtu 19., 20., 57., 59., 60., 67., 87., 89., 91. un 97. pantu, *Procedūru un pierādījumu noteikumu* 21., no 117. līdz 119., 176., 184. un 187. pantu un *Tiesas nolikuma* 31., 76. un 111. pantu;

IEVĒROJOT TO, ka Statūtu 89.(1) pants nosaka, ka Tiesa var nosūtīt lūgumu par personas apcietināšanu un nodošanu jebkurai valstij, kuras teritorijā šī persona varētu atrasties;

LŪDZ, lai šādas personas tiktu arestētas un izdotas saskaņā ar 2007. gada 27. aprīļa lēmumu un saskaņā ar aresta orderi:

¹ ICC-02/05-01/07-1.

² ICC-02/05-01/07-3.

- Vārds: Ali Muhammads Ali Abd-al-Rahmans ("Ali Kušaihs", kura vārdi tiek rakstīti arī kā: Ali Kosheib, Ali Kouchib, Ali Mohamed, Ali Kosheb, Koshib un Ali Koship);
- Vecums: Tiek uzskatīts, ka viņš ir aptuveni 50 gadus vecs;
- Tautība: Tiek uzskatīts, ka viņš ir Sudānas pilsonis;
- Nodarbošanās: Tiek uzskatīts, ka viņš ir cilts vadonis un PDF (Tautas aizsardzības spēku) dalībnieks. Tāpat tiek uzskatīts, ka viņš ir bijis "Aqid al Oqada" ("pulkvežu pulkvedis") visam Vadi Salihās [Wadi Salih] sektoram Darfūrā. Tiek uzskatīts, ka viņš ir viens no Džandžavīdu [Janjaweed] milicijas komandieriem;
- Atrašanās vieta: Tiek uzskatīts, ka šobrīd viņš atrodas ieslodzījumā Sudānā saskaņā ar Sudānas varas iestāžu 2005. gada aprīļa aresta orderi, kas izpildīts 2006. gada 28. novembrī;
- Apsūdzība: Viņš tiek apsūdzēts saskaņā ar Statūtu 8. pantu par kara noziegumu izdarīšanu no 2003. gada augusta līdz 2004. gada martam un saskaņā ar Statūtu 7. pantu par noziegumu pret cilvēci izdarīšanu no 2003. gada līdz 2006. gadam Darfūras reģionā;

Aresta un izdošanas gadījumā:

LŪDZ, lai tiktu nodrošināta Ali Kušaihs drošība līdz viņa galīgajai nodošanai Tiesas sekretāram;

LŪDZ, saskaņā ar Statūtu 87.(4) pantu, lai jebkura saskaņā ar šo lūgumu pieejamā informācija tiktu sniegta un aplūkota tā, lai būtu aizsargāta jebkuru cietušo, potenciālo liecinieku un viņu ģimeņu drošība un fiziskā vai psiholoģiskā labklājība;

LŪDZ, lai Tiesa tiktu informēta par jebkuru Ali Kušaiņa iesniegtu pieteikumu valsts tiesā saskaņā ar Statūtu 59.(3) vai 89.(2) pantu;

LŪDZ, lai saskaņā ar Statūtu 91.(2)(c) pantu Tiesai tiktu paziņots par jebkuriem dokumentiem, paziņojumiem vai informāciju, izņemot aresta orderi un tam pievienotajām fotogrāfijām, kas varētu būt nepieciešami, lai izpildītu izdošanas procedūras prasības;

LŪDZ, lai Tiesa tiktu informēta saskaņā ar Statūtu 97. pantu par jebkuru sarežģījumu, kas varētu kavēt vai traucēt šī lūguma izpildi;

LŪDZ, lai Tiesa tiktu informēta saskaņā ar Statūtu 89.(4) pantu par jebkuru sarežģījumu, kas varētu aizkavēt šī lūguma izpildi;

LŪDZ, lai Tiesas sekretārs tiktu nekavējoties informēts saskaņā ar *Procedūru un pierādījumu noteikumu* 184. pantu par iespēju izdot Ali Kušaiņu;

LŪDZ, lai Ali Kušaiņš tiktu nogādāts Tiesā, cik ātri vien iespējams, tiklīdz ir izdots rīkojums par viņa izdošanu;

ATSAUC pienākumu ievērot Statūtu 59. pantā noteikto procedūru;

PIEVIENO šim lūgumam saskaņā ar Statūtu 87. un 91. pantu, *Procedūru un pierādījumu noteikumu* 187. pantu un *Tiesas nolikuma* 111. pantu šādus dokumentus angļu un arābu valodā:

- i) 2007. gada 27. aprīlī izdota Ali Kušaiņa aresta ordera kopiju, kurai pievienotas viņa fotogrāfijas (1. pielikums);
- ii) Statūtu un *Procedūru un pierādījumu noteikumu* attiecīgo pantu kopiju valodā, kuru Ali Kušaiņš pilnībā saprot un runā (2. pielikums).

**Sekretāra vārdā,
Marks Dubisons [Marc Dubuisson]
Tiesu pakalpojumu nodaļas vadītājs**

Datēts ar 2007. gada 4. jūniju

Hāgā, Nīderlandē